

Distr.: General
7 September 2010
Arabic
Original: English



مذكرة شفوية مؤرخة ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من البعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة

تتقدم البعثة الدائمة لجمهورية العراق لدى الأمم المتحدة بتحياتها إلى رئيس مجلس الأمن لشهر أيلول/سبتمبر ٢٠١٠، وتشرف بأن تحيل طيه رسالة مؤرخة ١٢ آب/أغسطس ٢٠١٠ (انظر المرفق) من الممثل الدائم لفرنسا لدى الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية في فيينا بوصفه الرئيس الحالي لمدونة لاهاي لقواعد السلوك الدولية لمنع انتشار القذائف التسيارية. ويُشير فلورانس مانجان إلى أن العراق يشكل مثلاً جيداً للبلدان التي لم تنضم بعد إلى المدونة.

وتتشرف أيضاً البعثة الدائمة للعراق بأن تطلب تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما إحدى وثائق مجلس الأمن.



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ الموجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من البعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالفرنسية]

أعلنت جمهورية العراق رسمياً في ١١ آب/أغسطس ٢٠١٠ انضمامها إلى مدونة لاهاي لقواعد السلوك لمنع انتشار القذائف التسيارية. ويشرفني أن أضطلع باسم فرنسا برئاسة مدونة لاهاي لقواعد السلوك خلال السنة الحالية، وأتمنى تهنئتك بشدة على هذا الانضمام وأن أشكركم على تأييدكم لتنفيذها.

ويتعلق الأمر هنا بقرار ذي أهمية خاصة بالنسبة لبلدكم، ولكن أيضاً بالنسبة لمجتمع الدولي إذ أنه يُسهم مباشرة في تعزيز الأمن الجماعي.

وباعتبارها الدولة رقم ١٣١ التي تنضم إلى المدونة، فإن جمهورية العراق تقدم أيضاً مثلاً قيماً للدول الأخرى التي لم تنضم بعد إلى الصك المتعدد الأطراف والذي لا يزال إضفاء الصبغة العالمية عليه يشكل أولوية كبرى لكفالة فعاليته.

ويسرني في الختام أن أرى جمهورية العراق تطبق في المستقبل مُجمل تدابير الثقة والشفافية التي أرستها مدونة لاهاي لقواعد السلوك في مجال انتشار القذائف التسيارية، وأن تستفيد منها، وأتطلع، سيدي السفير، إلى أن تكون معنا خلال الأنشطة المقبلة التي ستجري في فيينا في إطار هذه المدونة.

(توقيع) فلورانس مانجان